

DALŠÍ SMLUVNÍ UJEDNÁNÍ VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PLATNÉ PRO ZÁJEZDY KONANÉ V ROCE 2008

1. SMLUVNÍ STRANY

- 1.1. Cestovní smlouva se uzavírá mezi zákazníkem a cestovní kancelář **Faranji s.r.o., IČ: 27340147** (dále jen CK).
- 1.2. Smluvní vztah vzniká mezi CK a osobou, která cestovní smlouvu uzavírá, a to i v případě, že splnění všech prospěchů dalších osob. Za splnění všech závazků vyplývajících z cestovní smlouvy ručí osoba, která ji uzavřela.
- 1.3. Smlouva může být uzavřena i prostřednictvím obchodního zástupce CK (zprostředkovatele), který jedná na základě a v mezích uzavřené obchodní smlouvy a udělené plné moci.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1. CK se zavazuje, že zákazníkovi poskytne zájezd, jehož název a termín konání jsou specifikovány ve formuláři cestovní smlouvy. CK poskytuje služby, v rozsahu a za podmínek, které jsou vymezeny v nabídkovém listu a eventuelně upřesněny v podrobných pokynech k zájezdu. Nabídkovým listem se rozumí text k zájezdu uveřejněný v katalogu CK nebo jejich obchodních zástupců, popřípadě text k zájezdu uveřejněný na samostatných listech. Texty zveřejněné na internetu nejsou nabídkovým listem.
- 2.2. Zákazník se zavazuje, že zaplatí smlouvenou cenu uvedenou v cestovní smlouvě.

3. VYMEZENÍ SJDANÝCH SLUŽEB

- 3.1. Vymezení zájezdu v nabídkovém listu obsahuje termín a místo zájezdu, služby poskytnuté během zájezdu, včetně způsobu ubytování a stravování, a trasy zájezdu. Vzhledem k rozsáhlému programu zájezdu jsou uvedeny pouze podstatné body programu a na trase cesty pouze významné zastávky. Programem a trasou zájezdu se v případě zájezdu s leteckou dopravou rozumí až program v cílové zemi (leteckou dopravou pouze zprostředkováváme a nelze ji zahrnout do programu a trasy zájezdu).

4. CENA ZÁJEZDU

- 4.1. Cena zájezdu je smluvní cenou mezi CK a zákazníkem.
- 4.2. Cena zahrnuje: služby, které jsou na nabídkovém listu výslovně uvedeny v odstavci „V CENĚ ZAHRNUTO“ a povinné pojištění CK proti úpadku.
- 4.3. Cena nezahrnuje nic, co není výslovně uvedeno. Zejména nezahrnuje cenu mezinárodní letecké dopravy, víza, cestovního pojištění, a není-li uvedeno jinak, nezahrnuje ani vstupné či jiné formy poplatků za vstup do navštívených objektů.

5. ZAPLACENÍ CENY ZÁJEZDU

- 5.1. Zákazník se zavazuje zaplatit CK cenu zájezdu takto :
Zálohu ve výši minimálně 30 % ceny zájezdu nejvýše však 5 000 Kč za každou přihlášenou osobu zákazník zaplatí současně s podáním cestovní smlouvy (přihlášením na zájezd).
Doplatek do plné ceny zájezdu zákazník uhradí nejpozději do 40 dnů před odjezdem.
5.2. Pokud zákazník nezaplatí doplatek zájezdu ve stanovené lhůtě, má CK právo vyřadit zákazníka ze zájezdu. Na nezaplacení doplatku zájezdu se v takovém případě považuje jako na odstoupení od smlouvy ze strany zákazníka a zaplacení záloha bude přednostně použita na úhradu odstoupného podle odst. 10. Nezaplacení doplatku nenahrazuje oznámení o zrušení účasti ze strany klienta.

6. ZVÝŠENÍ CENY ZÁJEZDU

- 6.1. CK je oprávněna zvýšit cenu zájezdu uvedenou na cestovní smlouvě, pokud před zahájením zájezdu dojde ke zvýšení
a) ceny za dopravu včetně cen pohonných hmot
b) plateb spojených s dopravou, které jsou zahrnuty v ceně zájezdu
c) směnného kurzu koruny použitelného při stanovení ceny zájezdu o více než 10 % .
V takovém případě je CK oprávněna navýšit cenu zájezdu, a to pouze o částku odpovídající zvýšení kalkulovaných nákladů na zájezd.
6.2. Zákazník souhlasí s právem CK zvýšit ve výše uvedených nezbytných případech cenu zájezdu a zavazuje se rozdíly v ceně uhradit. Takovéto zvýšení ceny není považováno za důvod k odstoupení od cestovní smlouvy.
6.3. Cena zájezdu nesmí být jednostranně zvýšena během posledních 20 dnů před zahájením zájezdu. CK musí písemně oznámit o zvýšení ceny zájezdu odeslat zákazníkovi nejpozději 21 dnů před zahájením zájezdu, jinak CK právo na zaplacení rozdílu v ceně zájezdu zaniká.

7. ZMĚNA SJDANÝCH SLUŽEB

- 7.1. CK si vyhrazuje právo změnit podmínky cestovní smlouvy. S výjimkou změn uvedených v odst. 6., 7.2., 7.3. má zákazník právo rozhodnout zda bude se změnou cestovní smlouvy souhlasit či zda od cestovní smlouvy odstoupí. Odstoupení je nutné (ve lhůtě určené CK, která nesmí být kratší než 5 dnů od doručení oznámení o změně) podát písemně. Pokud tak zákazník neučiní, má se za to, že se změnou souhlasí.
- 7.2. Vzhledem k tomu, že nabídkové listy jsou vydávány ve velkém předstihu, CK si vyhrazuje právo v nezbytném rozsahu změnit program, trasu a další sjednané služby, které zahrnuje uzavřená cestovní smlouva. Tyto programové změny činí cestovní kancelář zásadně s cílem zajistit bezproblémový průběh zájezdu. Rozsah a kvalita služeb musí být v úhrnu zachována a cena zájezdu se z důvodu provedení uvedených změn nemění. Nesmí se jednat o změny podstatné. Podstatnými změnami se rozumí: zásadní změna místa ubytování, významná změna programu či trasy zájezdu (lyža-li se více než 10 % doby jeho trvání). O změnách je CK povinna zákazníka bez zbytečného odkladu písemně informovat.
- 7.3. Změna termínu zájezdu. CK si vyhrazuje právo posunout a zákazník souhlasí s posunem termínu leteckých zájezdů (do 4 dnů) a se změnou délky trvání zájezdu provedením v souvislosti se změnou termínu (do 2 dnů).
- 7.4. Změny uvedené v odst. 7.1., 7.2. nejsou důvodem k odstoupení od cestovní smlouvy a změna programu není považována za vadu na poskytnuté službě.
- 7.5. Změna pořadí navštívených míst či změna dne navštívení oproti textu v nabídkovém listu se nepovažuje za změnu programu.
- 7.6. CK si vyhrazuje právo nedodržení plného programu v případě živelné pohromy, vypuknutí nepokojů, vážného onemocnění nebo úrazu účastníka či vedoucího zájezdu a v dalších mimořádných případech. Vedoucí zájezdu má právo na nutné úpravy programu během zájezdu v závislosti na objektivních podmínkách, především vzhledem k zajištění bezpečnosti účastníků. Případně zvýšené náklady vzniklé z důvodu vyšší moci za mimořádných situací (např. živelné pohromy) hradí zákazník. V případě, že je na místě za zákazníka uhradit CK, je CK oprávněna je po návratu zákazníkovi naúčtovat a zákazník je povinen je uhradit. V případě ukončení zájezdu z důvodu vyšší moci se zákazníkům vrací úhrada za nerealizované výdaje.
7.7. Pokud dojde k nedodržení programu v důsledku okolností, jejichž vznik, průběh a následek není závislý na činnosti a postupu CK, nevzniká zákazníkovi nárok na slevu z ceny.
7.8. Změny uvedené v odst. 7.6. a 7.7. nejsou důvodem k odstoupení od cestovní smlouvy a změna programu není považována za vadu na poskytnuté službě.
7.9. Pokud po zahájení zájezdu CK zjistí, že není schopna poskytnout zákazníkovi sjednané cestovní služby, je povinna provést taková opatření, aby zájezd mohl pokračovat. Nelze-li toho dosáhnout jinak, než poskytnutím služeb nižší kvality, je CK povinna vrátit zákazníkovi rozdíly v ceně.
- 7.10. Nečerpá-li zákazník služby v plném rozsahu z vlastní vůle, nemá právo na náhradu za takto nečerpané služby.

8. ZRUŠENÍ ZÁJEZDU

- 8.1. Realizace zájezdu je podmíněna dosažením minimálního počtu účastníků.
- 8.2. Pokud počet účastníků nedosáhne stanoveného minimálního počtu, má CK právo na zrušení zájezdu. Musí tak však učinit nejpozději 7 dní před začátkem zájezdu. CK je povinna písemně informovat zákazníka o zrušení zájezdu nejpozději 7 dní před začátkem zájezdu. V tomto případě se vrací účastníkům zaplacená úhrada v plné výši.
- 8.3. CK má právo na zrušení zájezdu v důsledku neodvratitelné události, které nemohla zabránit (např. živelné pohromy), kdykoli před odjezdem. CK má právo na předčasné ukončení zájezdu v důsledku neodvratitelné události, které nemohla zabránit (např. živelné pohromy), kdykoli během průběhu zájezdu. Při zrušení zájezdu před odjezdem z důvodu uvedených tohoto bodu se vrací účastníkům úhrada snížená o prokazatelné realizované výdaje. Při předčasném ukončení během zájezdu se vrací úhrada za nerealizované výdaje.
8.4. V případě, že CK zruší zájezd z důvodu uvedených v této kapitole, není to důvodem, aby zákazník uplatnil nárok na škodu.

9. Odstoupení od cestovní smlouvy

a) ze strany cestovní kanceláře

- 9.1. CK může před zahájením zájezdu od cestovní smlouvy odstoupit jen z důvodu zrušení zájezdu nebo z důvodu porušení smluvní povinnosti zákazníkem.
- 9.2. Odstoupí-li CK od smlouvy z důvodu porušení smluvní povinnosti zákazníkem, je zákazník povinen zaplatit CK odstoupné stanovené v odst. 10. a CK je povinna vrátit zákazníkovi vše, co od něj obdržela na úhradu ceny zájezdu.
- b) ze strany zákazníka
- 9.3. Zákazník může od smlouvy odstoupit kdykoliv před zahájením zájezdu bez udání důvodu za podmínek stanovených touto smlouvou.
- 9.4. Odstoupí-li zákazník od smlouvy bez udání důvodu, je povinen zaplatit CK odstoupné stanovené v odst. 10. a CK je povinna vrátit zákazníkovi vše, co od něj obdržela na úhradu ceny zájezdu.
- 9.5. Pokud CK poruší své povinnosti vyplývající z uzavřené cestovní smlouvy, má zákazník před zahájením zájezdu právo na odstoupení od smlouvy z důvodu nedodržení cestovní smlouvy cestovní kancelář. V tomto případě CK nevzniká nárok na zaplacení odstoupného, CK je však povinna vrátit zákazníkovi vše, co obdržela na úhradu ceny zájezdu.

10. Odstoupné

- 10.1. Zákazník je povinen zaplatit CK následující odstoupné za každou přihlášenou osobu, pokud odstoupí od cestovní smlouvy z jiných důvodů, než jsou uvedeny v odstavci 9.4. :

Den zrušení cestovní smlouvy :	Odstoupné .
Více než 80 dní před odjezdem	3 % z ceny zájezdu (minim. 300 Kč)
80-61 dní	10 %
60-41 dní	20 %
40-21 dní	40 %
20-11 dní	60 %
10-5 dní	80 %
Méně než 5 dní před odjezdem	100 % z ceny zájezdu

Výše odstoupného je vypočtena v procentech za základní ceny zájezdu nesnižené o případné slevy.
10.2. Za den odstoupení od cestovní smlouvy ze strany zákazníka, je považován den, kdy byla od zákazníka do CK písemně doručena informace o zrušení jeho účasti na zájezdu. Zákazník je povinen odstoupit od cestovní smlouvy oznámit na místo, kde zájezd zakoupil.

11. VYSLÁNÍ NÁHRADNÍKA

- 11.1. Odstupné dle odst.10. se neplatí, pokud odstoupující za sebe vyšle náhradníka a předá CK písemně potřebné údaje o novém zákazníkovi do termínu, kdy je změna technicky možná. CK musí být doručeno prohlášení nového zákazníka, že souhlasí s uzavřenou cestovní smlouvou.
Pokud změnu zákazníka nelze technicky provést (např. v případě, že v ceně zájezdu jsou obsaženy vnitrostátní letenky a tyto již nejsou v době oznámení změny k dispozici) má CK právo navrženou změnu odmítnout.
11.2. Původní a nový zákazník společně a nerozdílně odpovídají za zaplacení ceny zájezdu a úhradu nákladů spojených se změnou zákazníka i za splnění všech povinností vyplývajících z uzavřené cestovní smlouvy. Původní zákazník odpovídá za informovanost náhradníka o podmínkách zájezdu a cestovní smlouvy.
11.3. CK neručí náhradníkovi za obstarání mezinárodních letenek a vstupního víza.

12. LETECKÁ DOPRAVA K ZÁJEZDU

- 12.1. CK pro zákazníka letenku zprostředkovává na základě objednávky zákazníka. Dodavatel – letecká společnost – tuto službu prodává přímo zákazníkovi a v tomto případě CK nese odpovědnost za škody a nedostatky způsobené dodavatelem (tj. zejména za škody způsobené zrušením letu, pozdějším dopravením zavazadel zákazníků). Zákazník se může rozhodnout, že si letenky obstará sám.
12.2. V nabídkovém listu jsou uváděny ceny letenek a ceny letištních a bezpečnostních tax a palivových příplatků, tyto ceny jsou předběžné a odpovídají cenám platným v době přípravy nabídkového listu a jsou to ceny nejnižší možné. Ceny letenek a poplatků se mohou měnit až do okamžiku nákupu letenky.
12.3. Vzroste-li cena letenky (včetně poplatků) o více než 10 % oproti předpokládané ceně, vyžádá si CK před zakoupením letenky souhlas zákazníka.
12.4. Dodavatel - letecká společnost - může vyzvat k zaplacení a vystavení letenky i dříve než 40 dní před začátkem zájezdu. Zákazník musí být připraven k okamžitému doplacení plné ceny letenky kdykoli po uzavření cestovní smlouvy. Nedoplatí-li cenu letenky ve lhůtě stanovené leteckou společností, může být rezervace letenky zrušena. 12.5. Při zrušení objednávky letenky se odstoupné (stornopoplatky) stanovuje dle podmínek dodavatele – letecké společnosti.

13. VÍZA

- 13.1. V případě, že je nutné víza obstarat před odjezdem na zájezd, pak zákazník objednáva službu obstarání vstupního víza uzavřením cestovní smlouvy (pokud se smluvní strany nedohodly jinak) . Zákazník je povinen poskytnout zástupci CK vsůj cestovní pas nejpozději v termínu stanoveném CK, nebo si potřebná víza zajistit sám.
13.2. Za udělení víza pro vstup do země CK neručí.

14. POJIŠTĚNÍ LÉČEBNÝCH VÝLOH V ZAHRANIČÍ

- 14.1. Podmínkou účasti na zájezdu je uzavření účinného pojištění léčebných výloh v zahraničí na dobu trvání zájezdu. Zákazník prohlašuje, že si takové pojištění obstará. CK nabízí zprostředkování pojištění léčebných výloh a případné náklady spojených se zrušením zájezdu (stornopoplatků) u pojišťovny UNION. Pojištění léčebných výloh není zahrnuto v ceně zájezdu.

15. PODROBNÉ POKYNY K ZÁJEZDU

- 15.1. Informace o zájezdu budou upřesněny v podrobných pokynech k zájezdu.
Každý účastník je obdrží zpravidla 3 až 4 týdny před odjezdem, nejpozději však 7 dní před odjezdem.
15.2. Pokud zákazník neobdrží výše uvedené pokyny 7 dní před odjezdem, zavazuje se kontaktovat prodejní kancelář. V opačném případě se má za to, že zákazník podrobné pokyny k zájezdu obdržel.
15.3. Zákazník se zavazuje respektovat informace a doporučení uveřejněná v podrobných pokynech (především požadavky na vybavení) . CK má právo vyloučit zákazníka z účasti na programu, pokud jeho vybavení neodpovídá požadavkům uvedených v podrobných pokynech k zájezdu.

16. ODPOVĚDNOST CESTOVNÍ KANCELÁŘE

- 16.1. Cestovní kancelář odpovídá zákazníkovi za porušení závazků vyplývajících z uzavřené cestovní smlouvy bez ohledu na to, zda tyto závazky mají být splněny cestovní kancelář, nebo jinými dodavateli služeb cestovního ruchu poskytovaných v rámci zájezdu.
16.2. Cestovní kancelář se může odpovědnost za škodu způsobenou porušením právní povinnosti zprostit jen tehdy, prokáže li, že tuto škodu nezavinila ona, ani jiní dodavatelé služeb cestovního ruchu poskytovaných v rámci zájezdu a škoda byla způsobena
a) zákazníkem
b) třetí osobou, která není spojena s poskytováním zájezdu, pokud tuto skutečnost nebylo možné předpokládat nebo bila nevyhnutelná, nebo
c) neodvratitelnou událostí, které nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat

17. REKLAMACE

- 17.1. CK je povinna poskytnout zákazníkovi služby, které jsou součástí zájezdu, řádně a včas, v souladu s uzavřenou cestovní smlouvou a obecně závaznými právními předpisy. Jestliže zákazník zjistí, že služba poskytnutá CK neodpovídá službě nabízené v nabídkovém listu a v případných upřesňujících informačních materiálech, nebo byly porušeny tyto všeobecné podmínky, může uplatnit své právo na reklamaci.
17.2. V průběhu zájezdu lze vadu služeb reklamovat u vedoucího zájezdu. Je-li závada odstraněna v přiměřené lhůtě, má se za to, že služba je bez vady. Pokud není možné zjednat nápravu v přiměřené lhůtě, sepíše vedoucí zájezdu o reklamaci záznam.
17.3. Po ukončení zájezdu může zákazník uplatnit reklamaci bez zbytečného odkladu v místě zakoupení zájezdu.
V případě, že zákazník požaduje finanční náhradu, je nutné podat reklamaci písemně.
17.4. Zákazníkovo právo na reklamaci zanikne, nebylo-li uplatněno do 3 měsíců od skončení zájezdu.
17.5. Vedoucí CK (nebo jinm pověřená osoba) je povinen reklamaci vyřadit nejpozději do 30 dnů od jejího uplatnění nebo ode dne ukončení zájezdu v případě, že reklamace byla uplatněna na zájezdu a nebyla vyřešena na místě.

18. ODPOVĚDNOST ZÁKÁZNÍKA NA ZÁJEZDU

- 18.1. Zákazník se zavazuje, že v době konání zájezdu bude držitelem platného cestovního dokladu. Tento doklad musí splňovat mimo jiné i požadavky státu, do kterého cestuje na minimální platnost dokladu po návratu. Dále se zavazuje, že bude dodržovat zejména pasové, celní, zdravotní, devizové a další právní předpisy tohoto státu. Následky nesplnění těchto povinností nese zákazník a CK neodpovídá za případně vzniklé škody.
18.2. Zákazník se zúčastňuje zájezdu a sportovního programu, zejména horské turistiky a cyklistiky na vlastní nebezpečí. Zákazník prohlašuje, že si není vědom žádných závazných omezení, která by ohrozila jeho zdravotní stav či bezpečnost během zájezdu.
18.3. Zákazník si je vědom, že se zúčastňuje zájezdu do oblastí, kde existují bezpečnostní a zdravotní rizika. Zákazník se zavazuje řídit se během zájezdu pokyny vedoucího zájezdu a průvodce a při případném individuálním programu v terénu informovat vedoucího zájezdu o plánované trase a programu. Zákazník se zavazuje, že se bude během zájezdu chovat v souladu s kulturními zvyklostmi navštívené země a tak, aby nepoškozoval přírodu a okolní prostředí.
18.4. CK nese odpovědnost za majetek účastníků v případě poškození, ztráty, či krádeže.
18.5. Je – li zákazník pod vlivem alkoholu nebo omamných prostředků, nebo pokud jeho vybavení a okamžitý fyzický a psychologický stav neodpovídají náročnosti programu, má vedoucí právo vyloučit zákazníka ze sportovního programu či zakázat mu plánovanou trasu. V krajním případě může vedoucí vyloučit bez náhrady ze zájezdu nebo z jeho části zákazníka, který hrubě ruší jeho průběh, nebo ostatní účastníky. V těchto případech se neúčastí na programu nepovažuje za nenaplnění služeb ze strany CK.

19. ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

- 19.1. Zákazník je seznámen s tím, že zájezdy s CK jsou zájezdy fotografickými a tomu je tedy podřízen účel a program těchto zájezdů. Zákazník souhlasí s tím, že může dojít ke změně nebo nedodržení programu nejen podle bodu 7, ale též i v případě zdržení se z důvodu zájmové fotografických, jako je například prodloužená zastávka díky vhodným světelným podmínkám.
19.2. Zákazník souhlasí s tím, že v případě, že se při zájezdu nadpoloviční většina účastníků dohodne na změně trasy nebo ubytování (většinou jde o změny způsobené pozdržením se, případně nalezením jiného fotogenického místa) a zároveň odhlasují vztávek na sebe převážící vícenásledky s tím spojené, jsou ostatní účastníci povinni respektovat tato rozhodnutí včetně úhrady těchto vícenásledků. V případě rovnosti hlasů účastníků rozhoduje o případné změně hlas přitomného zástupce CK.

20. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 20.1. Cestovní smlouva se podepisuje ve dvou vyhotoveních, po jednom pro každou ze smluvních stran a nabývá platnosti a účinnosti k tomu dni, kdy byla podepsána oběma stranami. Obvykle ji nejprve podepisuje zákazník (přihlášení na zájezd) a následně CK (zařazení do zájezdu) .
20.2. Eventuální neplatnost jednotlivých ustanovení nemá vliv na celkovou platnost všeobecných podmínek a cestovní smlouvy.

V Teplicích dne 1.12.2007

ředitel společnosti Faranji s.r.o.

www.fotovandr.cz